



>> **AKTUELLES**

010 Aus Sopro und De Götzen wird ACTEON Imaging

010 Einmal ist keinmal

012 3. GRAN DENTISSMO 2015 in Meloneras, Gran Canaria

012 Zahnmobil in Hannover meldet 1.000. Patienten

013 Entsorgung von medizinischen Elektrogeräten

013 GC Germany verstärkt Führungsteam

>> **PRAXISHYGIENE**

014 „Praxishygiene fängt im Kopf an“ Interview

018 Wasserhygieneprobleme in einer Zahnklinik  
Wasseraufbereitung

020 „Wir können mehr als nur Standard“ Interview

024 Auf der sicheren Seite Hygienekonzept

026 Erfolgsfaktoren und Irrtümer bei der  
Desinfektion von Sauganlagen Entfernen ohne zu zerstören

030 Schere zwischen Anspruch und Realität Sterilgutverpackung

034 Instrumentenaufbereitung mit System Erfahrungsbericht

036 Perfekt gepflegte Instrumente in modernen Zahnarztpraxen  
Lisa 500-Sterilisator

>> **PARTNER FACHHANDEL**

038 Strukturierte Prozesse schaffen Sicherheit Praxishygiene

>> **VERBLENDUNGEN**

040 Qualitätsbewusstsein schärfen – Misserfolge minimieren  
Vermeidung von Laborfehlern

# IMAGING ACTEON

Das  
Röntgen-Duo  
New PSPIX + X-Mind unity  
**8.500 €**  
11.075 €

new  
PSPIX

## Der Zukunft voraus

- Das kleinste Gerät auf dem Markt
- Präzise, scharfe und kontrastreiche Aufnahmen
- Intuitive Bedienung über großen Farbtouchscreen
- Vollautomatischer Arbeitsvorgang
- Single- oder Multi-User (bis zu 10 Workstations)
- Fünf verschiedene Aufnahmegrößen möglich
- Optimaler Schutz der Speicherfolien vor Licht und Verunreinigungen
- Windows-, Mac-, TWAIN-kompatibel
- Sopro Imaging Software im Lieferumfang enthalten

Den Betriebsstatus des PSPIX 2  
erkennen Sie auf einen Blick!



New PSPIX



Workstation  
wählen...



Speicherfolie  
einlegen...



und schon wird die Aufnahme am  
Scanner und am Computer angezeigt!

DZ 5/14, Preis zzgl. MwSt., gültig bis zum 19.12.14

Mehr Infos unter der  
**Gratis Hotline**  
**0800 728 35 32**  
oder fragen Sie Ihr Depot!



>> 048



>> 056



>> 070



>> 080

044 **Mehr Zeit für das Wesentliche** Ästhetische Restaurationen

048 **Fast ohne Präparation zum ästhetischen Ergebnis**

Keramikrestaurationen im Frontzahnbereich

052 **Abenteuer „Zahnfarbe“ und natürliche Ästhetik** Abenteuer

Zahnfarbe – Teil 2

056 **Den Anwender im Fokus** Interview

060 **Composite Veneering-System** Innovative Behandlung

## >> **TEST**

064 **Stets im rechten Licht – Eine Lampe, zahlreiche**

Möglichkeiten Polymerisationsleuchte

## >> **UMSCHAU**

066 **Auf der Zielgeraden** Bösing Dental – Laborumbau Teil 2: Umbauphase und

Realisierung

070 **Die Zukunft der Füllungstherapie beginnt jetzt**

Patienten von morgen

074 **Wenn Grenzenlosigkeit auf Spitzenleistung trifft**

Imaging-Interview Teil 1

076 **„Stets absolut fehlerfreie Abformungen“** Interview

080 **Unverhofft kommt oft – Risikomanagement bei Unfällen**

Erfahrungsbericht

082 **HUMOR**

084 **BLICKPUNKT**

092 **IMPRESSUM/  
INSERENTENVERZEICHNIS**

094 **FACHHANDEL**

098 **PRODENTE**

# Ihre Optimal-Linie im Endo-Kanal



**NEU!**

**pro** • glider™

Maschinelle NiTi-Gleitpfad-Feile



## Gleitpfad-Management mit nur einer Feile

Die optimale Vorbereitung des Wurzelkanals für eine sichere Endo – auch für stark gekrümmte Kanäle.

**+  
WE  
KNOW  
ENDO.**

Weitere Informationen: [www.dentsply.de](http://www.dentsply.de)  
oder DENTSPLY Service-Line 08000-735000 (gebührenfrei).

**DENTSPLY**  
**MAILLEFER**